

The main title is centered within a dark teal circle. The text is in a white, bold, sans-serif font. The background of the entire page is a large green circle with a radial gradient, transitioning from a lighter green at the top to a darker green at the bottom.

**Teva**  
**Codul de**  
**conduită pentru**  
**furnizori**

Teva Pharmaceutical Industries Ltd (denumită în continuare „Teva”) menține standarde etice ridicate pentru derularea activității și procedează astfel, în conformitate cu toate standardele, legile, regulile și reglementările guvernamentale și din industrie, precum și cu politicile interne ale companiei Teva. Teva solicită același nivel de angajament din partea furnizorilor.

Teva dispune de o strategie cuprinzătoare de mediu, socială și de guvernare (MSG), care se concentrează pe domenii considerate ca fiind esențiale pentru afacere și părțile interesate.



Furnizorii se vor familiariza cu obiectivele MSG pentru 2030 ale Teva (disponibile prin intermediul [site-ului](#) nostru web MSG) și vor sprijini Teva pentru atingerea acestora.

Prezentul cod de conduită pentru furnizori documentează principiile și așteptările principale pe care Teva le cere furnizorilor și celor care au sau doresc să stabilească și să mențină o relație de afaceri cu Teva. De asemenea, conține linkuri către politici și poziții care se aplică furnizorilor Teva.

În general, toți furnizorii Teva trebuie:

- Să înțeleagă și să respecte acest cod de conduită pentru furnizori și politicile sau pozițiile legate de acesta.
- Să mențină documentația necesară pentru a demonstra o astfel de conformitate.
- Să raporteze imediat către Teva orice lacune de conformitate cu acest cod de conduită pentru furnizori, orice eveniment care afectează conformitatea sau orice alte evenimente care ar putea afecta Teva, produsele Teva și/sau conformitatea furnizorilor cu orice contracte de furnizare aplicabile sau acorduri tehnice de calitate cu Teva.
- Să comunice imediat către Teva orice problemă de inspecție sau reglementare semnificativă autorităților medicale naționale sau internaționale.
- Să permită Teva sau delegatului nostru autorizat să efectueze auditurile necesare ale unităților, sistemelor și/sau documentelor legate de conținutul acestui cod de conduită pentru furnizori și de politicile sau pozițiile legate de prezentul document.

- Să aplice aceleași principii în relația cu terții cu care furnizorii colaborează prin intermediul propriului cod de conduită pentru furnizori.
- Să respecte legile, reglementările, regulile, ordonanțele, permisele, autorizațiile, aprobările, ordinele, standardele, interdicțiile, sancțiunile și cerințele Teva aplicabile, în toate aspectele acoperite de acest cod de conduită pentru furnizori.
- Să respecte [Principiile inițiativei privind lanțul de aprovizionare farmaceutic](#) (PSCI), din care Teva face parte.
- Să contacteze un reprezentant Teva dacă există întrebări cu privire la principiile și așteptările stabilite în acest cod de conduită pentru furnizori, la adresa **TevaSupplierCodeofConduct@tevapharm.com**.

## Etică

---

Furnizorii își vor desfășura activitățile în mod etic și vor acționa cu integritate. Furnizorii vor avea implementate politici și sisteme anticorupție/antimită corespunzătoare și nu se vor implica în practici de corupție, șantaj sau delapidare. În plus, furnizorii nu vor plăti și nu vor accepta mită și nu vor participa la niciun alt stimulente ilegal în relațiile de afaceri sau guvernamentale, inclusiv prin intermediul terților sau intermediarilor și vor utiliza practici comerciale corecte, inclusiv publicitatea corectă și de încredere.

Furnizorii vor respecta următoarele standarde:

- **Evitarea conflictelor de interese:** Inclusiv situațiile care prezintă – sau creează aparență – unui conflict între interesele lor și obligațiile lor față de Teva. Furnizorii vor înștiința în scris imediat Teva în cazul în care există un conflict de interese potențial sau efectiv.
- **Interdicții privind tranzacțiile bazate pe informații privilegiate și utilizarea informațiilor fără caracter public.**
- **Respectarea legilor și a reglementărilor antitrust și privind concurența neloială.**
- **Reglementări privind controlul comercial sau controlul exporturilor:** Furnizorii nu vor furniza către Teva niciun fel de materiale, produse, servicii, software sau date tehnice care provin din sau care au fost procurate, direct sau indirect, dintr-o:
  - țară sau teritoriu cu sancțiuni complete (în prezent, regiunea Crimeea și Sevastopol, Cuba, Iran, Coreea de Nord, Liban și Siria); sau
  - de la o parte (entitate sau persoană) sau destinație supusă regimurilor de sancțiuni sau controalelor exporturilor, inclusiv, dar fără a se limita la, cele administrate de Organizația Națiunilor Unite, Statele Unite ale Americii, Israel, Regatul Unit, Canada și Uniunea Europeană, prin care chitanța sau transferul către Teva ar avea ca rezultat încălcarea unor astfel de regimuri de sancțiuni sau controale ale exporturilor.
- **Menținerea eficienței controalelor de afaceri și a raportării corecte și păstrarea unor evidențe exacte și complete, în conformitate cu principiile contabile internaționale.**
- **Menținerea integrității datelor pentru materiale și servicii:** Documentația furnizată către Teva trebuie să fie completă, consecventă și exactă.
- Încurajarea angajaților și furnizorilor de servicii să **raporteze îngrijorările sau activitățile ilegale la locul de muncă**, fără a fi amenințați de represalii, intimidare sau hărțuire, asigurând investigarea corespunzătoare și acțiunile de remediere.

- **Asigurarea îngrijirii și tratamentului uman pentru animalele de cercetare** care respectă [Poziția Teva privind bunăstarea animalelor](#).
- Accreditarea, dacă este cazul, a orice **certificare de laborator** din partea Asociației pentru evaluarea și acreditarea laboratoarelor Animal Care International (AAALAC).
- **Reglementările anticorupție:** Respectarea Politicii [Teva privind prevenirea corupției](#).
- Furnizorii care sunt **Reprezentanți ai părților terțe (RPT) vor:** (i.) face obiectul verificării **prealabile pentru conformitate** globală Teva: (ii.) se vor conforma standardelor stabilite în [Politica Teva privind verificarea prealabilă a terțelor părți](#). Contactați un reprezentant Teva pentru a obține informații suplimentare la [ThirdPartyProgramGlobal@tevapharm.com](mailto:ThirdPartyProgramGlobal@tevapharm.com) sau [ThirdPartyProgramEU@tevapharm.com](mailto:ThirdPartyProgramEU@tevapharm.com).
- **Produce contrafăcute:** Dacă furnizorului îi este oferit să achiziționeze sau ia cunoștință de produse contrafăcute, deturnate ilegal sau furate în lanțul său de aprovizionare, care pot afecta bunurile/serviciile pe care furnizorul le transmite către Teva, furnizorul va notifica imediat Teva.
- Furnizorii care consideră că un angajat Teva sau o persoană ori o entitate care acționează în numele Teva, are o conduită ilegală sau inadecvată din alte puncte de vedere, vor comunica problema imediat către **Biroul de integritate în afaceri Teva (BIA)**. Contactați confidențial un reprezentant Teva la [www.tevahotline.ethicspoint.com](http://www.tevahotline.ethicspoint.com) sau prin e-mail la [Office.BusinessIntegrity@tevapharm.com](mailto:Office.BusinessIntegrity@tevapharm.com).
- **Minereuri din zonele de conflict:** Furnizorul se va asigura că piesele și produsele furnizate către Teva nu conțin „minerale provenite din zone de conflict”, conform Politicii Teva [Privind mineralele din zonele de conflict](#), inclusiv remedierea corespunzătoare, dacă Teva solicită acest lucru. În plus, dacă furnizează către Teva în Uniunea Europeană, furnizorul va avea implementate sisteme care îndeplinesc standardele prezentate în Ghidul OCDE privind verificarea prealabilă pentru lanțurile responsabile de aprovizionare cu minerale din zone afectate de conflicte și cu risc ridicat.

## Muncă

---

Ne desfășurăm activitatea în mod responsabil și în conformitate cu cele mai înalte standarde etice, inclusiv respectarea drepturilor omului, atât în cadrul operațiunilor noastre, cât și în cadrul rețelei noastre de aprovizionare. Furnizorii trebuie să respecte practicile și procedurile etice de muncă. Aceștia nu trebuie să angajeze, să utilizeze sau să beneficieze de munca forțată, obligatorie sau contractată, munca involuntară a deținuților sau a persoanelor provenite din traficul de persoane. Furnizorii certifică produsele sau serviciile furnizate către Teva, inclusiv materialele încorporate în produsele lor, respectă legile privind munca forțată din țara sau țările în care Teva și furnizorul își desfășoară activitatea. Furnizorii vor monitoriza respectarea acestor angajamente, inclusiv, dar fără a se limita la, revizuirea și solicitarea acelorași standarde din propriul lor lanț de aprovizionare. În acest scop, furnizorii vor comunica politicile lor cu privire la munca forțată părților interesate cheie, inclusiv, dar fără a se limita la, angajați, manageri, supervizori, alți membri ai personalului cu supraveghere a lanțului de aprovizionare și proprii furnizori, acolo unde este cazul. Furnizorii trebuie să îndeplinească următoarele standarde:

- **Susținerea și protejarea drepturilor omului recunoscute la nivel internațional** și respectarea [Poziției Teva privind drepturile omului](#), inclusiv sprijinul pentru spiritul și prevederile Declarației Universale a Drepturilor Omului și ghidurile ulterioare stabilite în Principiile Directoare de Afaceri și Drepturile Omului ale Națiunilor Unite.
- Să asigure un loc de muncă fără hărțuire, violență, discriminare, tratament punitiv și/sau inuman; să promoveze incluziunea/diversitatea; și să respecte Poziția Teva privind [Incluziunea și diversitatea](#).
- **Să asigure angajarea aleasă în mod liber și libertatea de mișcare** prin neutilizarea practicilor de recrutare înșelătoare; să permită angajaților, contractanților și subcontractanților accesul la documentele lor de identitate; și să permită angajaților să părăsească locul de muncă în urma unei notificări rezonabile.
- Să respecte **Convenția privind vârsta minimă a Organizației Internaționale a Muncii și Convenția Organizației Internaționale a Muncii privind cele mai grave forme de muncă a copiilor**.
- **Salariile, beneficiile și programul de lucru:** Comunicarea bazei compensației lucrătorilor și asigurarea că orice locuință oferită de furnizor pentru lucrători îndeplinește standardele locale.
- **Asigurarea confidențialității și protecției informațiilor cu caracter personal** și respectarea [Politicii Teva privind confidențialitatea datelor](#). În cazul încălcărilor, raportați-le imediat Centrului Global de Operațiuni de Securitate Teva la

[gsoc@tevapharm.com](mailto:gsoc@tevapharm.com), +1 973-265-3702 (direct la nivel global) sau +1-877-TEVA-757 (număr cu apelare gratuită în SUA).

- Colectarea și păstrarea numai a datelor cu caracter personal permise de lege atunci când există o nevoie legitimă de a face acest lucru pentru a-și desfășura activitatea cu Teva.
- Protejarea și asigurarea utilizării legale și corecte a oricăror informații confidențiale ce aparțin unor persoane, companii sau altor entități cu care întrețin relații de afaceri, inclusiv Teva.
- Dispunerea de măsuri de monitorizare și protejare a sistemelor în care se află informațiile confidențiale, inclusiv prevenirea încălcărilor securității datelor/confidențiale interne și externe și a procedurilor de răspuns la astfel de încălcări.
- Obligarea în mod contractual a oricărei terțe părți cu acces la informațiile descrise în această secțiune, pentru a respecta cerințele privind protecția acestor informații, astfel cum se prevede în această secțiune.

## Sănătate și siguranță

---

Sănătatea, siguranța și starea de bine a angajaților noștri în întreaga rețea de aprovizionare este esențială pentru capacitatea noastră de a furniza medicamente pacienților. Furnizorii vor respecta [Poziția Teva privind sănătatea și siguranța ocupațională](#) și vor desfășura activități care țin cont în mod adecvat de siguranța și sănătatea angajaților lor și a publicului larg. Acest lucru include asigurarea curățeniei corespunzătoare și asigurarea accesului lucrătorilor la apa potabilă. Furnizorii vor asigura un mediu de lucru sigur și sănătos, inclusiv, dacă este cazul, pentru orice spații de locuit furnizate de companie. Furnizorii sunt încurajați să implementeze programe care afectează în mod pozitiv sănătatea angajaților lor.

- **Protejarea muncitorilor** de expunerea la pericole și de sarcinile solicitante din punct de vedere fizic și asigurarea că echipamentul de protecție personală și muncă respectă toate legile, reglementările și alte cerințe aplicabile.
- Deținerea de **programe de siguranță** a procesului, identificarea, monitorizarea și prevenirea/controlul expunerii la pericole și asigurarea reacției la emisii chimice sau biologice periculoase, dacă este cazul.
- **Gradul de pregătire și răspunsul în situații de urgență** prin planificarea, implementarea și menținerea planurilor și procedurilor de intervenție în situații de urgență.
- **Punerea la dispoziție a informațiilor privind pericolele**, inclusiv pentru compușii și materialele farmaceutice, asigurând conformitatea și monitorizarea adecvată prin documente precum Fișele tehnice de securitate (FTS).



## Mediul înconjurător

---

Cu o listă în continuă creștere a problemelor care ne afectează planeta, Teva consideră că avem responsabilitatea de a diminua impactul nostru asupra mediului, inclusiv prin intermediul rețelei noastre de aprovizionare. Furnizorii își vor desfășura activitatea într-o manieră responsabilă din punct de vedere ecologic pentru a reduce la minimum impactul negativ asupra mediului, respectând [Poziția Teva privind sustenabilitatea mediului](#). Furnizorii sunt încurajați să conserve resursele naturale, să evite utilizarea materialelor periculoase și să reducă, să reutilizeze și să recicleze. Furnizorul va respecta [Poziția Teva privind rezistența antimicrobiană](#) și va furniza informații după cum este necesar pentru a susține obiectivul Teva de a reduce la minimum deversările antimicrobiene în mediu (Farmaceutice în mediul înconjurător – PiE).

Furnizorii vor susține obiectivele de mediu ale Teva pentru 2030, care includ reducerea emisiilor de seră (GES) din domeniul de aplicare 1 și 2, îmbunătățirea transparenței emisiilor de GES din domeniul de aplicare 3 și îndeplinirea angajamentelor AMR Industry Alliance.

- **Obținerea/menținerea și respectarea** tuturor autorizațiilor, permiselor și licențelor de mediu necesare. Respectarea cerințelor și restricțiilor privind înregistrarea informațiilor.
- Stabilirea **sistemelor de deșeuri și emisii** pentru a asigura manipularea, manevrarea și depozitarea/eliminarea în siguranță a tuturor deșeurilor, inclusiv evaluarea, gestionarea, controlul și tratarea tuturor deșeurilor, apeii uzate sau emisiilor, cu impact potențial negativ asupra oamenilor sau mediului.
- Efectuarea verificării prealabile a sursei de materii prime cheie pentru a promova aprovizionarea legală și sustenabilă; etichetarea și/sau comunicarea oricărei **substanțe restricționate reglementate** în baza diferitelor scheme de reglementare (de ex., REACH UE) pentru reciclare și eliminare; răspunderea la solicitările de compoziție a substanței în materiale/piese; verificarea dacă materialele din plante/păduri sunt recoltate și importate/exportate legal.
- **Depunerea de eforturi rezonabile în direcția transparenței și a divulgării publice** a ESG și a datelor și obiectivelor legate de mediu, inclusiv pentru a răspunde la solicitările de participare la programele de dezvăluire (de ex., chestionare CDP privind securitatea climatică/apă).

## Sistemele de management

---

Teva apreciază transparența și se angajează să îmbunătățească continuu practicile de afaceri atât în cadrul operațiunilor noastre, cât și în cadrul rețelei noastre de aprovizionare. Furnizorii vor avea implementate sisteme și procese de management pentru a facilita îmbunătățirea continuă, continuitatea activității și respectarea tuturor principiilor prezentate în acest document.

- Stabilirea **sistemelor de management al riscului** pentru determinarea și controlul riscurilor în toate domeniile abordate în acest document, inclusiv în planurile de continuitate a activității și de management al riscului pentru a facilita continuitatea operațiunilor.
- Crearea de **programe de instruire** care permit conducerii și lucrătorilor să documenteze și să îmbunătățească înțelegerea și respectarea principiilor, liniilor directe și reglementărilor globale stabilite în acest document.
- **Menținerea unei comunicări deschise și directe** cu funcțiile de afaceri Teva adecvate și stabilirea unor sisteme eficiente pentru a comunica principiile subliniate în acest document angajaților, contractanților și furnizorilor acestora.
- **Îmbunătățirea continuă a** respectării prin stabilirea obiectivelor de performanță, executarea planurilor de implementare și luarea măsurilor corective necesare pentru deficiențele identificate prin evaluări interne sau externe, inspecții și analize efectuate de management.